

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 1                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | UE 1 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| This course is taught in English                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| Volume horaire/semestre                                 | TD : 13h      CM 13h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ECTS : 3         |
| Objectifs poursuivis                                    | <p><u>CM</u> : acquérir le vocabulaire de base de la civilisation britannique ; développer une première connaissance des institutions politiques, de l'économie, de la société et de la culture du Royaume-Uni contemporain ; comprendre les grands enjeux auxquels se trouve confronté le pays au début du XXI<sup>e</sup> siècle.</p> <p><u>TD</u> : approfondir les connaissances travaillées en CM et les mobiliser par et pour l'analyse de documents de civilisation.</p>                                                                                                                                                                                        |                  |
| Contenu détaillé                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Foundation of Oxford University</li> <li>2. Henry VIII's break with the Roman Catholic Church</li> <li>3. The Beheading of Charles I</li> <li>4. The Act of Union with Scotland</li> <li>5. The launch of the <i>Manchester Guardian</i></li> <li>6. The Sepoy Mutiny</li> <li>7. The Matchgirls Strike</li> <li>8. The Birth of the Labour Party</li> <li>9. The East London Federation of Suffragettes</li> <li>10. J.-B. Priestley's BBC <i>Postscripts</i> during the Blitz</li> <li>11. The National Health Service Act</li> <li>12. The Caribbean Carnival</li> <li>13. The referendum on EU membership</li> </ol> |                  |
| Compétences travaillées                                 | <p><u>Compétences spécifiques</u> :<br/>Fondamentaux et vocabulaire de l'histoire britannique</p> <p><u>Compétences transférables</u> :<br/>Analyse et synthèse de documents<br/>Contextualisation, hiérarchisation des arguments et problématisation<br/>Expression orale et écrite ; compréhension orale et écrite</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |
| Modalités de travail                                    | <p>Cours magistral thématique en anglais</p> <p>Travail en TD sur des documents extraits d'une brochure polycopiée distribuée en début de semestre ou du manuel de travail (voir plus bas).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |
| Modalités d'évaluation                                  | <u>Contrôle continu</u> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |
| Lectures conseillées                                    | <p><u>Lectures conseillées</u> :</p> <p>*Antoine Mioche (dir.), <i>Les Grandes dates de l'histoire britannique</i>, Paris, Hachette, 2010.</p> <p>*Pierre Lurbe et Peter John (dir.), <i>Civilisation britannique</i>, Paris, Hachette, 2020.</p> <p>*Sarah Pickard, <i>Civilisation britannique / British Civilisation</i>, (bilingue – bilingual), Pocket, édition 2019.</p> <p>*John Oakland, <i>British Civilization : An Introduction</i>, Oxon &amp; New York, Routledge, 2016 (8th edition).</p> <p>Une lecture régulière de la <u>presse</u> britannique (<i>The Guardian</i>, <i>The Economist</i>) est également fortement conseillée.</p>                   |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois |                                                                                                                                                                                 |                  |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 1                                          |                                                                                                                                                                                 | UE 1 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Grammaire           |                                                                                                                                                                                 |                  |
| Volume horaire/semestre                                 | TD : 19.5                                                                                                                                                                       | ECTS : 3         |
| Objectifs poursuivis                                    | Consolidation et approfondissement des acquis de l'enseignement secondaire dans une optique de maîtrise pratique de la langue anglaise, en réception comme en production.       |                  |
| Contenu détaillé                                        | Etude du système verbal de l'anglais (1) : la relation prédicative, les auxiliaires, temps et aspect.                                                                           |                  |
| Compétences travaillées                                 | Compétences spécifiques :<br>Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical »). |                  |
|                                                         | Compétences transférables :<br>Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et à l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.                                   |                  |
| Modalités de travail                                    | Séances de travaux dirigés d'une heure hebdomadaire, préparées à la maison par la lecture de passages du manuel de référence et par l'exécution d'exercices d'entraînement.     |                  |
| Modalités d'évaluation                                  | Contrôle continu                                                                                                                                                                |                  |
| Bibliographie obligatoire                               | S. Berland-Delépine, <i>Grammaire pratique de l'anglais</i> , Ophrys (425 BER)                                                                                                  |                  |
| Lectures Conseillés                                     | M. Swan, <i>Practical English Usage</i> , Oxford University Press (428 SWA)                                                                                                     |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 1                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | UE 1 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Version Anglaise    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |
| Volume horaire                                          | TD : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ECTS : 3         |
| Objectifs poursuivis                                    | - Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |
| Contenu détaillé                                        | Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |
| Compétences travaillées                                 | Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |
|                                                         | Compétences transférables :<br>- améliorer sa compréhension de l'anglais. - améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique. - affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |
| Modalités de travail                                    | Traduction de textes tirés d'une brochure distribuée par l'enseignant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |
| Modalités d'évaluation                                  | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |
| Ouvrages recommandés                                    | - Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable. - Un dictionnaire bilingue : Le <i>Robert et Collins</i> ou le <i>Hachette Oxford</i> . - Deux dictionnaires unilingues : Le <i>Petit Robert</i> pour le français, l' <i>Oxford Advanced Learner's Dictionary</i> pour l'anglais (entre autres). - grammaire française : Grévisse Maurice et Goosse André, <i>Le Bon Usage</i> , De Boeck/Duculot, 2007.<br>- conjugaison : le <i>Bescherelle</i> tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série <i>Bescherelle</i> en général ( <i>La conjugaison pour tous</i> , <i>La grammaire pour tous</i> , <i>L'orthographe pour tous</i> ).<br>- Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., <i>Dictionnaire de poche des synonymes anglais</i> , Paris, Bréal, 2003.<br>- Grellet Françoise, <i>Initiation à la version anglaise</i> , Paris, Hachette, 2005.<br>- Lafon Geneviève, <i>Fort en version</i> , Paris, Bréal, 2001. |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois                |                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 1                                                         |                                                                                                                                                                                                                                         | UE 1 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales |                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
| <b>This course is taught in English</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
| Volume horaire                                                         | TP : 1h                                                                                                                                                                                                                                 | ECTS : 1         |
| Objectifs poursuivis                                                   | -Améliorer sa fluidité en anglais.<br>- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance. - Comprendre sans difficultés un message oral.                                                                            |                  |
| Contenu détaillé                                                       | -Ecoute de documents authentiques des pays anglophones.(TV, radio...)<br>- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)                                                                                    |                  |
| Compétences travaillées                                                | Compétences spécifiques : compréhension orale, production orale et interaction orale.                                                                                                                                                   |                  |
|                                                                        | Compétences transférables :<br>Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra aux étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale et la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oraux. |                  |
| Modalités de travail                                                   | Travail en petits groupes ou en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.                                                                                                                  |                  |
| Modalités d'évaluation                                                 | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                        |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 2                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | UE 5 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation<br><b>This course is taught in English</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |
| Volume horaire                                                                              | TP : 1h<br>CM : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ECTS : 3         |
| Objectifs poursuivis                                                                        | Acquérir des repères dans l'histoire des Etats-Unis (dates importantes, thèmes prépondérants, problématiques centrales)<br>Maîtriser le vocabulaire de base des études de civilisation et comprendre la spécificité de la civilisation américaine                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |
| Contenu détaillé                                                                            | Etudes américaines : géographie et évolution socio-politique<br>Des premiers colons à la conquête de l'Ouest<br>L'esclavage et la lutte pour les droits civiques<br>L'Immigration<br>Les Amérindiens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |
| Compétences travaillées                                                                     | Compétences spécifiques et transférables :<br>Compréhension écrite et orale de questions relatives à la civilisation américaine<br>Analyse de textes : lecture et décryptage des mots et des thèmes importants                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |
| Modalités de travail                                                                        | Brochure polycopiée de textes étudiés en cours ; exploitation à l'oral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |
| Modalités d'évaluation                                                                      | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |
| Lectures conseillées                                                                        | Raymond Ledru & John Chandler, eds. <i>Manuel de civilisation américaine: premier cycle universitaire</i> Rosny-sur-Bois : Bréal , 1995 (349.73 LED);<br>George Brown Tindall & David Shi, <i>America : A Narrative History</i> New York & London, W.W. Norton, 2004 (973 TIN) ;<br>John Spiller et al. <i>The United States 1763 – 2001</i> London & New York, Routledge, 2005 (973 UNI) ;<br>David Mauk & John Oakland <i>American Civilization: an introduction</i> London & New York : Routledge , 2009 (973.931 MAU). |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois              |                                                                                                                                                                                 |                  |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 2                                                       |                                                                                                                                                                                 | UE 5 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Grammaire (et thème grammatical) |                                                                                                                                                                                 |                  |
| Volume horaire                                                       | TP : 1h30                                                                                                                                                                       | ECTS : 3         |
| Objectifs poursuivis                                                 | Consolidation et approfondissement des acquis de l'enseignement secondaire dans une optique de maîtrise pratique de la langue anglaise, en réception comme en production.       |                  |
| Contenu détaillé                                                     | Etude du système verbal de l'anglais (1) : la relation prédicative, les auxiliaires, temps et aspect.                                                                           |                  |
| Compétences travaillées                                              | Compétences spécifiques :<br>Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical »). |                  |
|                                                                      | Compétences transférables :<br>Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et à l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.                                   |                  |
| Modalités de travail                                                 | Séances de travaux dirigés d'une heure hebdomadaire, préparées à la maison par la lecture de passages du manuel de référence et par l'exécution d'exercices d'entraînement.     |                  |
| Modalités d'évaluation                                               | Contrôle continu                                                                                                                                                                |                  |
| Bibliographie Obligatoire                                            | S. Berland-Delépine, <i>Grammaire pratique de l'anglais</i> , Ophrys (425 BER)                                                                                                  |                  |
| Lectures conseillées                                                 | M. Swan, <i>Practical English Usage</i> , Oxford University Press (428 SWA)                                                                                                     |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Semestre : S 2                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | UE 5 LVA Anglais                  |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Version             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
| Volume horaire                                          | TP : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ECTS : 3 (avec expression écrite) |
| Objectifs poursuivis                                    | <p>- Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |
| Contenu détaillé                                        | Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
| Compétences travaillées                                 | Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   |
|                                                         | <p>Compétences transférables :</p> <p>- améliorer sa compréhension de l'anglais. - améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique. - affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
| Modalités de travail                                    | Traduction de textes tirés d'une brochure distribuée par l'enseignant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
| Modalités d'évaluation                                  | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| Ouvrages recommandés                                    | <p>- Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable. - Un dictionnaire bilingue : Le <i>Robert et Collins</i> ou le <i>Hachette Oxford</i>. - Deux dictionnaires unilingues : Le <i>Petit Robert</i> pour le français, l'<i>Oxford Advanced Learner's Dictionary</i> pour l'anglais (entre autres). - grammaire française : Grévisse Maurice et Goosse André, <i>Le Bon Usage</i>, De Boeck/Duculot, 2007.</p> <p>- conjugaison : le <i>Bescherelle</i> tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série <i>Bescherelle</i> en général (<i>La conjugaison pour tous</i>, <i>La grammaire pour tous</i>, <i>L'orthographe pour tous</i>).</p> <p>- Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., <i>Dictionnaire de poche des synonymes anglais</i>, Paris, Bréal, 2003.</p> <p>- Grellet Françoise, <i>Initiation à la version anglaise</i>, Paris, Hachette, 2005.</p> <p>- Lafon Geneviève, <i>Fort en version</i>, Paris, Bréal, 2001.</p> |                                   |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Semestre : 2                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | UE : 5 LVA Anglais      |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Expression écrite   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |
| Volume horaire                                          | TP : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ECTS : 3 (avec version) |
| Objectifs poursuivis                                    | <p>A l'issue du cours, les étudiants devraient être capables de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier la variété d'anglais qu'ils souhaitent utiliser : (BrE ou AmE) avec toutes ses caractéristiques,</li> <li>- Utiliser correctement les éléments formels constitutifs du discours écrit (ponctuation, orthographe, mots de liaison...),</li> <li>- Adapter leur discours à leur interlocuteur grâce à la maîtrise de différents registres de langue,</li> <li>- Rédiger un mail professionnel.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |
| Contenu détaillé                                        | <p>Chapitre 1 : Le choix de la variété d'anglais<br/> Chapitre 2 : La ponctuation<br/> Chapitre 3 : Les registres/niveaux de langue<br/> Chapitre 4 : Faux-amis et difficultés orthographiques<br/> Chapitre 5 : Ecrire des emails</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |
| Compétences travaillées<br>(Cf CECRL)                   | <p><b>Production écrite générale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Planification</li> <li>- Compensation</li> <li>- Contrôle et correction</li> </ul> <p><b>Compréhension générale de l'écrit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre la correspondance</li> <li>- Lire des instructions</li> </ul> <p><b>Interaction écrite générale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Correspondance</li> <li>- Notes, messages et formulaires</li> <li>- Traiter un texte</li> </ul> <p><b>Étendue linguistique générale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Étendue et maîtrise du vocabulaire</li> <li>- Correction grammaticale</li> <li>- Maîtrise de l'orthographe</li> <li>- Correction sociolinguistique</li> <li>- Souplesse</li> </ul> |                         |
| Modalités de travail                                    | Livret d'activités distribué en début de semestre, exercices pratiques à faire à la maison.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
| Modalités d'évaluation                                  | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |
| Lectures conseillées                                    | Presse et littérature en fonction de la variété d'anglais choisie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Semestre : S 2                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                         | UE 5 LVA Anglais |
| <b>Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales</b><br><b>This course is taught in English</b> |                                                                                                                                                                                                                                         |                  |
| <b>Volume horaire</b>                                                                                                    | TP : 1h                                                                                                                                                                                                                                 | ECTS : 1         |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                                                              | -Améliorer sa fluidité en anglais.<br>- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance.<br>- Comprendre sans difficultés un message oral.                                                                         |                  |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                                                                  | -Ecoute de documents authentiques des pays anglophones.(TV, radio...)<br>- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)                                                                                    |                  |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                                                           | Compétences spécifiques : compréhension orale, production orale et interaction orale.                                                                                                                                                   |                  |
|                                                                                                                          | Compétences transférables :<br>Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra aux étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale et la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oraux. |                  |
| <b>Modalités de travail</b>                                                                                              | Travail en petits groupes ou en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.                                                                                                                  |                  |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                                                            | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                        |                  |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Semestre : S 2                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | UE : 7 LVA Anglais |
| Intitulé de l'élément pédagogique : Méthodologie : soutien en LVA |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
| Volume horaire                                                    | TD : 1h30                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ECTS : 2           |
| Objectifs poursuivis                                              | <p>Favoriser la réussite en 1<sup>ère</sup> année en donnant des outils méthodologiques applicables à chacune des disciplines de licence LEA et transférables.</p> <p>Assurer une bonne maîtrise des 5 compétences langagières en français, base nécessaire au développement de ces mêmes compétences en anglais.</p> |                    |
| Contenu détaillé                                                  | <p>1. Version (méthode de travail, entraînement personnel, outils...)</p> <p>2. Utilisation des dictionnaires (unilingue, bilingue, en ligne...)</p> <p>Maîtrise du français (dictée, grammaire, orthographe, expressions idiomatiques...)</p>                                                                        |                    |
| Compétences travaillées                                           | <p><b>Compétences spécifiques :</b></p> <p>Prendre en compte les différences et similarités entre le français et l'anglais,</p> <p>Utiliser les dictionnaires unilingues et bilingues,</p> <p>Maîtriser le français.</p>                                                                                              |                    |
|                                                                   | <p><b>Compétences transférables :</b></p> <p>Partir du connu pour compenser, inférer le sens des mots inconnus,</p> <p>Contrôler à posteriori ses écrits et se corriger.</p>                                                                                                                                          |                    |
| Modalités de travail                                              | <p>Activités de classe et en autonomie permettant aux étudiants de participer activement au processus d'apprentissage et de développer des savoir-faire en s'appuyant sur leurs acquis et en explorant leurs propres idées.</p>                                                                                       |                    |
| Modalités d'évaluation                                            | <p>Contrôle continu</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |
| Lectures conseillées                                              | <p>Les ouvrages ou supports utiles seront communiqués à la rentrée</p>                                                                                                                                                                                                                                                |                    |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S 1</b><br><b>Enseignant : M. Jonathan AVIANO</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Grammaire</b><br><b>Langue d'enseignement : Français</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| <b>Volume horaire</b>                                                                                                                                              | TD : 1,5h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>3 ECTS</b> |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                                                                                                        | <p>Maîtriser la langue espagnole et son fonctionnement grammatical.</p> <p>Identifier les différentes parties du discours en espagnol et décrire leur nature ainsi que leurs éléments constitutifs.</p> <p>Développer une approche contrastive des deux systèmes linguistiques (français et espagnol) et être capable d'appliquer une analyse raisonnée de leur fonctionnement.</p> <p>Savoir utiliser les méthodes et les outils de traduction appliqués à la traduction du français vers l'espagnol.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>La prononciation et l'accentuation espagnole</li> <li>Introduction à la morphologie de la langue espagnole : la nature des mots et leurs caractéristiques <ul style="list-style-type: none"> <li>Le substantif et l'adjectif : le genre des mots et la formation du féminin, le nombre et la formation du pluriel, l'accord en genre et en nombre.</li> <li>Les déterminants : les articles, les adjectifs démonstratifs, les adjectifs possessifs, les adjectifs indéfinis, les adjectifs numéraux (cardinaux et ordinaux), les adjectifs interrogatifs et exclamatifs,</li> <li>Les pronoms : les pronoms personnels, les démonstratifs, les possessifs, les indéfinis, les numéraux, les interrogatifs et exclamatifs, les relatifs.</li> <li>L'apocope.</li> <li>Le verbe : la conjugaison en espagnol et les temps de l'indicatif</li> <li>Les modes non personnels : infinitif, gérondif et participe passé</li> <li>Les tournures affectives</li> <li>Les périphrases verbales : expression de l'obligation personnelle et impersonnelle, du devoir et de la conjecture</li> <li>SER et ESTAR (Cas obligatoires)</li> <li>Les prépositions : POR/PARA, EN/A/DE et verbes à prépositions</li> <li>Les adverbes</li> <li>Les conjonctions</li> <li>Les interjections</li> </ul> </li> <li>Introduction à la phrase simple <ul style="list-style-type: none"> <li>Types de phrases simples</li> <li>L'interrogation et l'exclamation</li> <li>La phrase négative</li> </ul> </li> </ol> <p>Apprentissage des méthodes et des outils de traduction appliqués du français vers l'espagnol.</p> |               |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                                                                                                     | Mettre en œuvre les méthodes et outils de l'analyse linguistique et grammaticale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| <b>Modalités de travail</b>                                                                                                                                        | Explications théoriques et exercices d'application.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                                                                                                      | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Lectures<br/>Conseillées</b> | <p>ARAGONÉS, L.; PALENCIA, R., <i>Gramática de uso del español actual. Teoría y práctica A1-B2</i>, Ediciones SM, 2010.</p> <p>BEDEL J.M., <i>Grammaire de l'espagnol moderne</i>, Paris, PUF, coll. Major, plusieurs rééditions.</p> <p>GERBOIN, Pierre ; LEROY, Christine, <i>Grammaire d'usage d'espagnol contemporain</i>, Paris, Hachette supérieur, 1994.</p> <p>GREVISSE, M., <i>Le bon usage</i>, Pris, Duculot, 1991.</p> <p>Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: <i>Nueva gramática básica de la lengua española</i> [en línea], <a href="https://www.rae.es/gramática-básica/">https://www.rae.es/gramática-básica/</a>.</p> <p>Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: <i>Ortografía de la lengua española</i> [en línea], <a href="https://www.rae.es/ortografía/">https://www.rae.es/ortografía/</a>.</p> <p>VV.AA., <i>Gramática básica del estudiante de español – Nueva Edición</i>, Barcelona, Editorial Difusión, 2021.</p> |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S1</b><br><b>Enseignant : Mme Scala</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Version espagnole.</b><br><b>Langue d'enseignement : Mixte Espagnol/Français</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| <b>Volume horaire</b>                                                                                                                                                            | TD : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>3 ECTS</b> |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                                                                                                                      | Apprendre à lire correctement un texte espagnol contemporain afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent.<br>- Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'espagnol vers le français.<br>- Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                                                                                                                          | Traduction de textes contemporains principalement journalistiques, et de quelques textes juridiques et économiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                                                                                                                   | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Analyser attentivement le texte de départ dans la perspective de la traduction fine et bien retranscrite.<br>- Générer un texte d'arrivée en français qui soit satisfaisant sur le plan de l'équivalence et de la correction du français.<br>- Savoir adapter son style en français à la situation et au contexte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
|                                                                                                                                                                                  | <b>Compétences transférables :</b><br>Améliorer sa compréhension de l'espagnol.<br>- améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique.<br>- affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre, mémorisation du lexique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |
| <b>Modalités de travail</b>                                                                                                                                                      | Traduction de textes figurant dans une brochure distribuée par l'enseignant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                                                                                                                    | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
| <b>Lectures conseillées</b>                                                                                                                                                      | Une lecture régulière de la presse contemporaine dans les deux langues est indispensable.<br>CASARES J., <i>Diccionario ideológico de la lengua española</i> , Ed. Gustavo GILI, Barcelona, 1977 (Réédition).<br>MOLINER M., <i>Diccionario de uso del español</i> , Madrid, Gredos, 1975, 2 vol.<br>SECO M., <i>Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española</i> , Edit. Aguilar, 1976 (Réédition).<br>Dictionnaires bilingues :<br>DENIS S. et MARAVAL M., <i>Dictionnaire franco-espagnol</i> , Paris, Hachette, 1960.<br>GARCIA - PELAYO R. et TESTAS J., <i>Dictionnaire moderne français- espagnol et espagnol-français</i> , Paris, Larousse, 1967. Dictionnaire Larousse, collection Saturne.<br>Dictionnaire unilingue français : <i>Le Petit Robert</i> .<br>Grammaire française : Grévisse Maurice et Goosse André, <i>Le Bon Usage</i> , De Boeck/Duculot, 2007.<br>Conjugaison : le <i>Bescherelle</i> tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série <i>Bescherelle</i> en général ( <i>La conjugaison pour tous</i> , <i>La grammaire pour tous</i> , <i>L'orthographe pour tous</i> ). |               |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Semestre : S1</b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>UE : 2 LVB</b> |
| <b>Enseignant : M. MARCINKOWSKI</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |
| <b>Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation espagnole</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |
| <b>Langue d'enseignement : Espagnol</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |
| Volume horaire                                                    | CM : 1h<br>TD : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>3 ECTS</b>     |
| Objectifs poursuivis                                              | <p>Ce cours vise à développer une connaissance générale de l'Espagne et de ce qui fait son identité afin de munir les étudiants de références culturelles de base indispensables pour mieux appréhender les autres disciplines.</p> <p>CM : Acquérir le vocabulaire de base de la civilisation espagnole, développer une première connaissance des institutions politiques, de l'économie, de la société et de la culture de l'Espagne contemporaine ; comprendre les grands enjeux auxquels se trouve confronté le pays au début du XXI<sup>e</sup> siècle.</p> <p>TD : approfondir les connaissances travaillées en CM et les mobiliser par et pour l'analyse de documents de civilisation.</p> |                   |
| Contenu détaillé                                                  | <p><b>Tema 1: ESPAÑA COMO TERRITORIO</b></p> <p><b>Tema 2: SISTEMA POLITICO ESPAÑOL</b></p> <p><b>Tema 3: ESPAÑA EN EL MUNDO</b></p> <p><b>Tema 4: GENTE Y CULTURA</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |
| Compétences travaillées                                           | <p><b>Compétences spécifiques :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition des connaissances nécessaires pour comprendre les enjeux économiques et politiques de cette période.</li> <li>• Analyse de documents textuels, audiovisuels et iconographiques sur cette période.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |
|                                                                   | <p><b>Compétences transférables :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnaître une problématique socio-économique et la situer dans son contexte.</li> <li>• Déconstruire un discours ou un document idéologiquement orienté.</li> <li>• Pratiquer des techniques d'analyse de documents.</li> <li>• Améliorer nettement son niveau d'espagnol lu et écrit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |
| Modalités de travail                                              | <p>CM : Apport théorique</p> <p>TD :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposés</li> <li>• Questionnaires sur documents.</li> <li>• Contrôles de connaissances sous forme de QCM.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |
| Modalités d'évaluation                                            | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
| Ouvrages utilisés en cours                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• COMELLAS, José Luis, <i>Historia de España contemporánea</i>, éd. Rialp, 1995.</li> <li>• TUSELL, Javier, <i>Historia de España del siglo XX</i>, vol. I: <i>Del 98 a la proclamación de la República</i>, éd. Santillana-Taurus, 2007.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |
| Lectures conseillées                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pérez Galdós, Benito, <i>Episodios nacionales: España trágica, La I República</i> et <i>Cánovas</i>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture de la presse fortement conseillée.</li> <li>• Documentaires de la série <i>Memoria de España</i> (accessibles en ligne sur le site de TVE) : épisodes <i>Por la senda liberal</i> / <i>Viva España con honra</i> / <i>El regreso de los Borbones</i>.</li> <li>• Documentaires de la série <i>España, Historia inmediata</i>, sur Youtube : épisodes <i>Un país atrasado y débil</i> / <i>Un Estado precario</i> / <i>Una nación plural</i>.</li> <li>• Le film <i>Prim, el asesinato de la calle del Turco</i> (2014), sur le site de RTVE <i>A la carta</i>.</li> </ul> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Semestre : S1</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>UE : 2 LVB</b> |
| <b>Enseignante : Mme Martin Morala</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
| <b>Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales</b> |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
| <b>Langue d'enseignement : Espagnol</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |                   |
| <b>Volume horaire</b>                                                         | Répartition : 1 h TP                                                                                                                                                                                                                             | ECTS : 1          |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Améliorer sa fluidité en espagnol.</li> <li>- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance.</li> <li>- Comprendre sans difficultés un message oral.</li> </ul>                   |                   |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Ecoute de documents authentiques des pays hispanophones.(TV, radio...)</li> <li>- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)</li> </ul>                                   |                   |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Compréhension écrite, compréhension orale, production orale et interaction orale.                                                                                                                            |                   |
|                                                                               | <b>Compétences transférables :</b><br>L'acquisition des compétences évoquées ci-dessus permettront aux étudiants d'améliorer celles-ci en particulier l'oral dans les autres matières de la discipline, en particulier pour les contrôles oraux. |                   |
| <b>Modalités de travail</b>                                                   | Travail en petits groupes, en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.                                                                                                                             |                   |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                 | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                 |                   |
| <b>Conseils pour le cours</b>                                                 | Écoute fréquente de documents authentiques (films, TV, radio) en langue espagnole.                                                                                                                                                               |                   |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Semestre : S 1</b><br><b>Enseignant : M . CARETTE</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Méthodologie soutien en espagnol (LVB)</b><br><b>Langue d'enseignement : Français</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
| Volume horaire                                                                                                                                                                           | TD : 1, 5h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 ECTS |
| Objectifs poursuivis                                                                                                                                                                     | Ce cours servira de manière transversale à toutes les matières de la discipline étudiée ainsi qu'à un renforcement du français afin de conforter les acquis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| Contenu détaillé                                                                                                                                                                         | 1) Renforcement en grammaire (en parallèle avec le cours de grammaire)<br>2) Vérification de la maîtrise de la langue française (phrases de version, dictées...)<br>3) Travail pour une bonne utilisation d'un dictionnaire unilingue et bilingue, des outils d'aide à la traduction.<br>4) Méthodologie du commentaire de civilisation (stratégies de lecture, construction d'un plan et d'une problématique, savoir, préparer, articuler et présenter un exposé), aide à l'organisation du discours.<br>5) Conseils de travail, méthodes d'apprentissages. |        |
| Compétences travaillées                                                                                                                                                                  | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Amélioration de l'expression ; maîtrise syntaxique, cohésion du discours, soutien grammatical. Prendre la parole, argumenter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |
|                                                                                                                                                                                          | <b>Compétences transférables :</b><br>Expression écrite et orale, méthodologie de travail.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| Modalités de travail                                                                                                                                                                     | Applications par des exercices pratiques écrits et/ou oraux des différentes activités étudiées en cours.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Modalités d'évaluation                                                                                                                                                                   | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |
| Lectures conseillées                                                                                                                                                                     | Outre les ouvrages conseillés en grammaire, les étudiants peuvent consulter des titres sur site, à la bibliothèque universitaire :<br>CHABAULT Vincent, <i>Construire son projet personnel et professionnel</i> , Caen, Editions EMS, 2018.<br>CHAPOUTOT Johann et LAUVAU Geoffroy, <i>Méthodologies, comprendre, apprendre, réussir</i> , Paris, PUF, 2009.                                                                                                                                                                                                 |        |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S2</b><br><b>Enseignants : Mme Le Roux + M. Carette</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Version + Expression écrite.</b><br><b>Langue d'enseignement « version » : Mixte Espagnol/Français</b><br><b>Langue d'enseignement « expression écrite » : Espagnol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| <b>Volume horaire</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>TD : 1H + 1H</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>3 ECTS</b> |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | Apprendre à lire correctement un texte espagnol afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent.<br>- Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'espagnol vers le français.<br>- Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.                                                                     |               |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | Traduction de textes contemporains principalement journalistiques, et de quelques textes juridiques et économiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Analyser attentivement le texte de départ dans la perspective de la traduction fine et bien retranscrite.<br>- Générer un texte d'arrivée en français qui soit satisfaisant sur le plan de l'équivalence et de la correction du français.<br>- Savoir adapter son style en français à la situation et au contexte.                                                                                                         |               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Compétences transférables :</b><br>Améliorer sa compréhension de l'espagnol.<br>- améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique.<br>- affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre, mémorisation du lexique.                                                                                                                                                  |               |
| <b>Modalités de travail</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | Traduction de textes figurant dans une brochure distribuée par l'enseignant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| <b>Lectures conseillées</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | Une lecture régulière de la presse contemporaine dans les deux langues est indispensable.<br>FLORÈS Jean-Marie, <i>Traduire la presse</i> , Paris, Ellipses, 2004.<br>JANQUART-THIBAUT Aline et DARBORD Bernard, <i>Traduire la presse espagnole</i> , Paris, Nathan, 2000.<br>PALOMINO María Ángeles, <i>Espagnol commercial, lexique</i> , Paris, Ellipses, 2002.<br>SANDALINAS Joseph, <i>Vocabulaire de l'étudiant (espagnol)</i> , Paris, Ellipses, 2001. |               |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S2</b><br><b>Enseignante : Mme SANTOS PALMOU et Mme LE ROUX</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Grammaire</b><br><b>Langue d'enseignement : espagnol et français</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>UE : 2</b> |
| Volume horaire                                                                                                                                                                               | TD : 1,5h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>3 ECTS</b> |
| Objectifs poursuivis                                                                                                                                                                         | <p>Maîtriser la langue espagnole et son fonctionnement grammatical.</p> <p>Identifier les différentes parties du discours en espagnol et décrire leur nature ainsi que leurs éléments constitutifs.</p> <p>Développer une approche contrastive des deux systèmes linguistiques (français et espagnol) et être capable d'appliquer une analyse raisonnée de leur fonctionnement.</p> <p>Savoir utiliser les méthodes et les outils de traduction appliqués à la traduction du français vers l'espagnol.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |
| Contenu détaillé                                                                                                                                                                             | <p>Apprentissage des méthodes et des outils de traduction appliqués du français vers l'espagnol.</p> <p>Étude approfondie et contrastive de la morphologie de la langue espagnole.</p> <p><b>PRONOMS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pronoms compléments (atones et toniques)</li> <li>Le système enclitique</li> <li>Le vouvoiement</li> <li>Pronom impersonnel « on » : la personne indéterminée</li> <li>Le possessif relatif CUYO</li> <li>Pronoms réfléchis et réciproques</li> <li>Traduction en espagnol des pronoms adverbiaux français EN et Y</li> </ul> <p><b>VERBES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les temps du passé <ul style="list-style-type: none"> <li>Imparfait de l'indicatif</li> <li>Passé simple</li> <li>Passé simple vs passé composé</li> </ul> </li> <li>Les temps du subjonctif <ul style="list-style-type: none"> <li>Subjonctif présent</li> <li>Subjonctif imparfait</li> </ul> </li> <li>Impératif affirmatif et négatif <ul style="list-style-type: none"> <li>Impératif et pronoms</li> </ul> </li> <li>Conditionnel présent</li> <li>SER et ESTAR (autres cas)</li> </ul> <p>Les tournures emphatiques</p> |               |
| Compétences travaillées                                                                                                                                                                      | Mettre en œuvre les méthodes et outils de l'analyse linguistique et grammaticale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| Modalités de travail                                                                                                                                                                         | Explications théoriques et exercices d'application.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |
| Modalités d'évaluation                                                                                                                                                                       | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lectures conseillées | <p>ARAGONÉS, L.; PALENCIA, R., <i>Gramática de uso del español actual. Teoría y práctica A1-B2</i>, Ediciones SM, 2010.</p> <p>BEDEL J.M., <i>Grammaire de l'espagnol moderne</i>, Paris, PUF, coll. Major, plusieurs rééditions.</p> <p>GERBOIN, Pierre ; LEROY, Christine, <i>Grammaire d'usage d'espagnol contemporain</i>, Paris, Hachette supérieur, 1994.</p> <p>GREVISSE, M., <i>Le bon usage</i>, Pris, Duculot, 1991.</p> <p>Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: <i>Nueva gramática <u>básica</u> de la lengua española</i> [en línea], <a href="https://www.rae.es/gramática-básica/">https://www.rae.es/gramática-básica/</a>.</p> <p>Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: <i>Ortografía de la lengua española</i> [en línea], <a href="https://www.rae.es/ortografía/">https://www.rae.es/ortografía/</a>.</p> <p>VV.AA., <i>Gramática básica del estudiante de español – Nueva Edición</i>, Barcelona, Editorial Difusión, 2021.</p> |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S2</b><br><b>Enseignant : M. De Ribas</b><br><b>Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation</b><br><b>Langue d'enseignement : Espagnol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>UE : 6</b> |
| <b>Volume horaire</b>                                                                                                                                         | CM : 1h<br>TD : 1h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>3 ECTS</b> |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                                                                                                   | Connaissance de l'histoire et de la civilisation des pays de langue espagnole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                                                                                                       | Le Nouveau Monde de Colomb à Bolivar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                                                                                                | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Méthodologie du travail universitaire : capacité à prendre des notes et à rédiger ; à identifier les différents aspects d'une question posée ; techniques de recherche bibliographique, capacité à distinguer l'essentiel de l'accessoire et à synthétiser les connaissances. Sensibilisation à l'importance de l'ouverture à l'international et à l'interculturel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
|                                                                                                                                                               | <b>Compétences transférables :</b><br>Réflexion critique et autonome : capacité à analyser de façon contrastive les enjeux d'un document, argumenter, capacité de synthèse, construire une problématique, s'exprimer à l'oral en public de façon spontanée, construire un texte cohérent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| <b>Modalités de travail</b>                                                                                                                                   | Méthodologie du commentaire dirigé de texte, applications à partir d'une brochure photocopiée, exposés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                                                                                                 | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
| <b>Lectures conseillées</b>                                                                                                                                   | COLON, Cristobal, Diario de a bordo, Madrid, Cronicas de America, Historia 16, 1985.<br>LAVALLE, Bernard, l'Amérique espagnole de Colomb à Bolivar, Paris, Belin Sup, 1993.<br>LYNCH J., Las revoluciones hispanoamericanas, 1808-1826, Barcelona, Ariel Historia, 2001<br>- PEREZ, Joseph, Los movimientos precursores de la emancipación en Hispanoamérica, Madrid, Alhambra, 1977.<br>-PEREZ HERRERO, Pedro, América Latina y el colonialismo europeo (siglos XVI°-XVIII°), Madrid, Sintesis, 1992.<br>ZARAGOZA, Gonzalo, América Latina. Epoca Colonial, Madrid, Anaya, 1987.<br>ZARAGOZA, Gonzalo, Colón y el descubrimiento, Madrid, Anaya, 1994.<br>VAYSSIERE, Pierre, Les Révolutions d'Amérique Latine, Paris, Seuil, 1991. |               |

| <b>Licence 1 LEA Anglais / Espagnol</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Semestre : S 2</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>UE : 6</b> |
| <b>Enseignante : Mme Martin Morala</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| <b>Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales</b> |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| <b>Langue d'enseignement : Espagnol</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
| <b>Volume horaire</b>                                                         | TP : 1 h                                                                                                                                                                                                                                         | <b>1 ECTS</b> |
| <b>Objectifs poursuivis</b>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Améliorer sa fluidité en espagnol.</li> <li>- S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance.</li> <li>- Comprendre sans difficultés un message oral.</li> </ul>                  |               |
| <b>Contenu détaillé</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Écoute de documents authentiques des pays hispanophones.(TV, radio...)</li> <li>- Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)</li> </ul>                                  |               |
| <b>Compétences travaillées</b>                                                | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Compréhension écrite, compréhension orale, production orale et interaction orale.                                                                                                                            |               |
|                                                                               | <b>Compétences transférables :</b><br>L'acquisition des compétences évoquées ci-dessus permettront aux étudiants d'améliorer celles-ci en particulier l'oral dans les autres matières de la discipline, en particulier pour les contrôles oraux. |               |
| <b>Modalités de travail</b>                                                   | Travail en petits groupes, en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.                                                                                                                             |               |
| <b>Modalités d'évaluation</b>                                                 | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                 |               |
| <b>Conseils pour le cours</b>                                                 | Écoute fréquente de documents authentiques (films, TV, radio) en langue espagnole.                                                                                                                                                               |               |

| Licence 1 LEA Anglais / Espagnol                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Semestre : S2<br>Enseignante : Mme Scala<br>Intitulé de l'élément pédagogique : Méthodologie, soutien en espagnol (LVB)<br>Langue d'enseignement : Français |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | UE : 7 |
| Volume horaire                                                                                                                                              | TD : 1, 5h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 ECTS |
| Objectifs poursuivis                                                                                                                                        | Ce cours servira de manière transversale à toutes les matières de la discipline étudiée ainsi qu'à un renforcement du français afin de conforter les acquis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| Contenu détaillé                                                                                                                                            | 1) Renforcement en grammaire (en parallèle avec le cours de grammaire)<br>2) Vérification de la maîtrise de la langue française (phrases de version, dictées...)<br>3) Travail pour une bonne utilisation d'un dictionnaire unilingue et bilingue, des outils d'aide à la traduction.<br>4) Méthodologie du commentaire de civilisation (stratégies de lecture, construction d'un plan et d'une problématique, savoir, préparer, articuler et présenter un exposé), aide à l'organisation du discours.<br>5) Conseils de travail, méthodes d'apprentissages. |        |
| Compétences travaillées                                                                                                                                     | <b>Compétences spécifiques :</b><br>Amélioration de l'expression ; maîtrise syntaxique, cohésion du discours, soutien grammatical. Prendre la parole, argumenter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |
|                                                                                                                                                             | <b>Compétences transférables :</b><br>Expression écrite et orale, méthodologie de travail.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
| Modalités de travail                                                                                                                                        | Applications par des exercices pratiques écrits et/ou oraux des différentes activités étudiées en cours.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Modalités d'évaluation                                                                                                                                      | Contrôle continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |
| Lectures conseillées                                                                                                                                        | Une webographie ainsi que des documents supports seront donnés en classe. À consulter à la bibliothèque universitaire :<br>MOLIO Maribel, <i>Réviser son espagnol, mémento grammatical, exercices corrigés, lexique</i> , Levallois-Perret, Studyrama, 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |